

Wahr ahrsteem uf laukeem.

(Gesellschaft.)

Naw wis fo brihntees, ka semas, neskolotu lauschu kahrtas dauds, dauds wairaf masu behrnu nomirf, nekä augstu, kreetni skolotu lauschu kahrtas. Augsti laudis sawus masos behrnus prot labaki audsi-nacht un kopt un no febrgahm isfargahnt un flimäs deenas uf ahtru roku studeereta ahrista palihgu melleht un peesaukt; bet pee Latweeschu lauku kahrtas laudihm, wiswairaf pee fainneekem un rospelnisheem, dauds weetas eet ar studeereta ahrista palihgu mellefchanu flimäs deenas kufdi ween. Kamdeht? — Teifschu ihst: Saimneeki jeb pagasti, negribedami to maso naudas datu maffahnt, nesalihgt dakteri uf wifu gadu, bet domä, warbuht ka man newaijadsehs dakteri melleht; bet kad nu kahds mahjäs fahsehg un kad pehz daktera jalezina pakaf, sinams, tad daktera kungs leefahs labi aismaffatees par sawu jetu, un tahs maffas bibdamees un dakteri pee fewis mahjäs ne-ainzinadami un nesauldami, leef behrneem flimibäs nihst un — nomirf. Saimneeki negrib maffahnt dakterim un rospelnischi nespehri atfal maffahnt. Wislabaki ir muifchu kalpi ar daktera palihgu apgahdati. Par wineem un wiru familiju maffa muifchas dsimtfungs uf wifu gadu. Teem tamdeht ir dakteris un sahles par welti. Kai til wifcho kalpu fewas uf muifchu aifeet pehz sahlehnt, tad behrni flimo un febrg. — Zuhli teifschu, ka dafchi fainneeki par saweem behrneem flimäs deenas gahda. Teifschu peedfihwojumu, fo patä ar sawahm azihm redseju. Rahdam fainneekam R. pagasti fahsehg ne fen behrni mahjäs ar nitno „kalfa fehrgu“. Pee studeereta daktera ahtraki ne-eet, kamehr weens behrns jau nomirf un otrs jau 7 deenas ar kalfa flimibu fehrg un wahrgft. Nu til eeprahtejahs, ka buhs ja-eet pee studeereta ahrista. Behrnu, 9 gadu wezu meiteni, kad tai jau nahwe deguna galä, web, flaudrä, aufstä wehja laika, jubd'femes tahfu pee daktera, un — rau! til garu zelu brauzot un wehl klahnt fa-aufftejetees, nabaga behrns, daktera mahjäs aifwefts, i f l a i s c h f a w u g a r u. — Ee nu bija wezaku gudriba! Waj teem wifu muifchu wiru sinamä sirds to pahrfkatifchanos, wahrigu kalfa flimneeku aufstä laika pee daktera weft, nepahrmetihg? — Galä peelfschu pahri eewehrojamas padomus: 1) Katram pagastam wajjadsetu eegahdatees studeeretu dakteri un studeeretu wezmahri uf wifu gadu, ka lai, kad to wajjaga flimäs deenas, tos war ahtri dabuht un pee flimneeka mahjäs pahriweft. 2) Pee flimneeka, kas ar kalpu apfehrg, tuhli, ka eefehrg, ahtramad dakteris mahjäs ainzinas un ne wis flimneeks pee daktera wedams, nedf ari pahreefchu, deht kalfa flimibäs, waj kalns naw nolehzi, eet pee „puhschotaju un kalfa zehleju babbahm“ melleht palihdribu, un kad reds, ka tas nelihds, tad nu til weft sawu flimo behrnu pee studeereta ahrista. Bet tad nu ir — pa wehlu; nabaga behrnam ir jamirf, un pee tam ir tifa wezaki ween pahchi wainigi! — Kai wezaki neteiz wis, sawu sinamo sirdi gribedami apmeeri-nacht un apmahneht, ta ka laudis mehds teift: „Kad jau laiks atnahzi, tad jamirf“, bet lai niknai kalfa flimibai ahtri ween studeereta ahrista palihgu melle; tad dafchs behrns taps no nahwes un no gruhtas fehrgas ar Deema un daktera palihgu pateescham ijlghbts. E.

No ahrsemehm.

Wahzija. Nule atklastä Wahzu reichstaga jau dafchas eewehrojamas runas tifuschas turefas, bet netruhft ari tahdu, kas labaf buhtu palifuschas nerunatas. Tä par peemehru weens no tä fauktahs „brihwprahntigo partijas“ wadoneem, Rickert's, besgaligä runä nehmahs waldbas darbus nizinoschi pahrfpreest, un ihpafchi to tamdeht breefmigi norahnt, ka ta zaur jauneem nosajijumeem brandwihnu pahral fadabrdinajusi, ta ka nabaga rospelnim un weenfahrscha zilwekam gandrifh wairaf nema ne-efot eefpehjam, snabi nopirktes, un ka fchenkeem japaleekot par ubageem. — Ee nu atfal gairchi redsams, uf kahdeem nezekeem akka preestiba war nowest. Grahtigam zilwekam taf buhtu japreezajahs, ka lauschu wisnegechligaläs positajis, proti brandwihns, dauds-maf no sawas waras pafaudejis, un ka brandwihna peles, fchenki un frogi, mafaf teef apmekletas, — ihpafchi tautas weenekam peeklahnt, pee tahdas nebuschanas ismihzinaschana buht pa-

Bet redsi nu, te man aifkehrahs pee wahra flawa. Nefinaju uf to neweenu derigu rihmi atraft; jo plawa, drawa, flawa manä dfeefmä nelahdi nepeekriht. — Labs padoms te bija dahrga. Es aifsteidfos pee folmeifera Lufka. — Wet to darift? Wiram pahfam sawa galwa. — „Ea,“ wairaf faka „nedomä ween, ka tamdeht, ka tu efi Kofchinu Gowerts no Wifitahm, ka tamdeht jau wari wezu wihru bes behdahm atbihdihst pee malas, — wihru, kas tewi ar „sawu mahzibu maif“ leelu ufaudsinajis!“ — Redsi, Bella, nu zitadi ne-afnahja; wairaf gribeja, lai wina meitas meita Leena dabon pahneegt pufchli, jeb ... nu flaufees jele! — jeb zitadi, ta wairaf draudeja, fainneeks Kofchinu Gowerts lai ne gereht negerot, eetapt par lojelli pee draufses- jeb bafnizas konwenta, kamehr wairaf buhschot par folmeiferi.“

„Labi! Un tad?“ Bella jautaja.

„Nä, Bellin“, stahwi rahmi, — ne un tad! Waj tu tad nesa-protti, zil loti man wajjadseja padoma un palihdribas pee manas dfeefmas? Lufks uf mani gluhneja ta wez simekles!“

Bella peepeschu pahzela azis.

„Un tad tu aif nehebdfigas godfabribas, lai waretu pufchotees ar fweefchahm fpalwahm, paliki meera ar to, lai jita to idata, fo tu man labprahntigi biju apfolijis?“

„Bella, ka man bija to domahnt, ka tu til loti kahro, pati puku pufchli pahneegt? — Nahz, firfnir, fneeds man roku!“

„Nä! Tu sawu wahrdu efi laufsi. Zew wina ir mihkafa nekä es!“

„Wina? Nahz, Billin“, ne-efi jel behrns. Wezajam istapdamas, es to atkahwu Leenai.“

„Nä, Gowert, ne folmeifterim Lufkam pa prahntam istapdamas, bet lai dabutu sawu dfeefmas pantianu gatawu, talab tu mani efi aifmirfäs un atfahdinajis. Eij! Es tewi nizinu!“

„Tas pa dauds! Meiten“, man tew jafaka, ka tu efi leela patgalwe!“

„To tew jau daudfahret efnu rahbiju.“

„Bellin“, tu man efi mihkafa!“

„To netizu.“

„Mihkafa nekä wifs jits pahaul!“

„To tu melo!“

„Bella, til nihna? Waj tad gan zitadi pehz trihs stundu ilga peekafsejojcha jahjeena es sawu lihgawirnu usmekletu wifur, nesin zil ilgi ftaigadams, ja par wina nelo nehebdatu? Waj wina raudfihu atraft, ja to nemihletu pahri wifabm leetahm ... Bella ...!“

„Par wifabm zitahm, Gowert? Wairaf par Leenu laifam! Wet, nefnu, waj pahri wifabm leetahm ...!“

„Jaanais semnees nolaischahs preefsch meifchas uf weenu zeli un apleek roku ap winaas gurneem ... Wina to tam neleeds. Wairaf to usluhko un runä: „Tu nesini? Zew wajjaga pahreezinatees! Wifai pahaulai grihu peerahdihnt, ka Kofchinu Gowerts no Wifitahm prot

lihdfigam; bet schis sawä tä fauktä brihwprahntiga garä tifa aifstahw netilhibas brihwibu, kas tautu meefigä un garigä finä fapofita. — Zits runatajs, proti fozialdemokratu wadonis Bebel's, atfal zitä wihje wal-dibu mehginaja aiflahrt. Proti tam Wahzijas draudfiba ar Kreewiju, kas wehl schinis deenas zaur muifu Keifara zeemofchanos pee Wahzijas waldbas no jauna tifufi pahfiprinata, durahs azis, un tamdeht schis turejis par wajjadfihu, pahri fcho leetu sawas gudrahs domas atklasti isfahfihnt, pehz kurahtm efnu pahfifam greifa politika, ka Wahzija ar Kreewiju ufurot draudfibu. Uf to nu kara ministeris ihst, bet deewsgan ftingri atbildeja, ka, zil wiram sinams, ftop Wahziju un Kreewiju wairaf nekä fints gadu netrauzehs meers waldbijis, abu walstju waldbineeki, zaur radneezibas faitehm faifiti, weenumehr stabweufchi tuwä draudfiba, un ka tamdeht fozialdemokrata Bebelä padomi laifam gan netifschot pallaufiti.

Franzija. Franzija tagad wifl flufu un rahmi. Zaur to, ka Bulansche's pilnigi tizis ufwarehts, weelakee nemeeru zehleji aplufufchi un tifa sawä ftopä kibojahs, weens otram pahrmehdami, ka tee pee wifas nelaimes efnu wainigi. Weens no Bulansche'a wisfreetnateem palihgeem bija kahds Schihds, Meyers wahrdä. Schihds nu, redsedams, ka ar duhfchigo general wairaf nelahdas labas rebes newarehs dñht, sawu lihdfschinigo kungu atfahjis un tam rafftijis loti beskaunigas wefstules, un tahs wehl nodrukajis awifis. Uf to nu atfal Bulansche's atbildejis zaur awifehm, ka wairaf Meyeru turot par wisle-lako blehdi. Pahri tahdu lamafchanu Meyers tifa gahrä pahmeijahs, un nu isfludina, ka wairaf eefstahjes Bulansche'a pretineeku deenestä, kureus tas turot par labakeem kungeem. Kaunu jau pee Schihda welti mellefi.

Greektija. Leelikee kahfu fwehtki, uf kureem til dauds augstu weefu bija fapufzefuchees, nu beigufchees un atfahjufchi Greeku tautä jo dñtu eefpaudu. Schi mafä tauta, kas dauds gadu finteru fmoia fem Turku juhga, lihdi wina preefsch kahdem 60 gadeem idewahs no ta atfwabinatees, pehdejös gadu desmitös ir fpehrufi eewehrojamas fo-lus uf preefschu, — bet tomehr, ka sinams, wina lihdi schim gandrifh nelahda fwara nebija ftopä zitahm Eiropas walstihm. Tamdeht ta tagad jo wairaf preezajahs un ar to lepojahs, ka winaas waldbineeku familija stahjufees tuwä radneeziba ar wiswarenahm pafaulas zilfihm, proti ar Kreewijas, Wahzijas un Anglijas waldbineekem. — Keifars Wilhelm's ar sawu laulato draudfideni atfahjis Ateni un tagad jau uf-turahs Konftantinopelä pee Turku fultana. Bet tuwafas finas pahri to wehl ne-efam dabufufchi.

No eekfahsemehm.

Vimkimenes zeemä, Leifchös, 12 werfes no Skodas, fadega flalli, pa nakti, 1 zilweks un 3 labi firgi. Uguns zehlonis naw sinams.

Widseme.

No Kalfnawas. Trakti funi wehl nemitahs klaidot, un wairakeem fainneekem no teem mahju funi fareeti. R. mahju fainneekam trakti funis eewainojis fchetras gowis un ziteem kahdus fihfus lopus. Dafchi nu melle sawus apreetos kufonus ahreht ar fchahdahm, tahdahm labbaru sahlehnt. Preefsch funeem falafa treifdewinas maifes, preefsch lopeem nefi apwahrdotu uhdni no kahda Krihsburdfeefcha. To uhdni ne ween dod lopeem, bet ari pahchi dfer; jo tad warot tahdu flimu lopu peenu drofchi ehst. — R. mahju rentneekam tapa nosagti wafara diwi firgi, kureus tas nu udabufis Zrefeneeschös. Jaun-Kalfnawas melderim ari nosagti nupat rudeni diwi firgi. Bes tam pehdejä laika wairaf mafaku sahdsibu idaritas, — bet sagti naw peedfihnti. — Schi wehstis ipaudufchanu, ka Widsemes rihta malas muifchneeki tafifchot dfeefszeku no Stufmanu fanzijas pahri Kalfnawu uf Gulteni zauri. Protams, ka tahds zefsch buhtu schim apwidum par leelu fwehtibu, un loti wehlejam, ka tahdas walodas pateefiba peepilditos.

No Stufmanu fanzijas. Schi pehdejäs pahra nedefas fipri ween peewed labibu, ihpafchi meefchus, un tirgotaji maffa par pehde-jeem no 50—70 kap. par pudu. Kweefchös dod lihdi 90 kap. un

linfehlläs lihdi 1 rubl. 35 kap. pudä. — Wifa Widseme gan buhs reti kur wairaf brauzams zefsch, ka no Stufmanu fanzijas lihdi Dan-kara meefam, un tomehr schis zefsch wairaf pehdejös gabös nema netop brugehts un koptis. Kad nu jitu naw, kas gahda, kaut tad jele kahda lopu aifstahwefchanaas bedriba fahntu ruhpetees, ka fche nabaga firdfimi netaptu til nezilwezigim nomoziti ar fmageem wefumeem! E.

No Jaun-Kahrku pagasta un apfahrtnees. Minetam pagasta 28. Septemberi bijufi zela brugefchanaas deena. Strahdneekem wafara uf mahjahm brauzot, Mahras mahju fainneeka firgs ar rateem ween aifgahjis mahjä, bes brauzeja, pahcha fainneeka dehta. Bezafki domajufchi, ka firgs no frogä pahbedfis, un tamdeht fufitufufchi mahfu uf frogu, brahli melleht; bet tur tas naw bijis atrodams. Rihtä mahju kals pahz uf kaimianu mahjahm pehz kahpofteem un pahnehmis no teem rateem, ar kureem fainneeka dehts wafar bijis zelu brugeht, maifnu, to ufsehstees. Kad nu kaimianu mahjäs maifnu zehlis no rateem ahra, tad redsejis, ka tas ir ar afinim. Mahjäs pahbrauzis, tas maifnu rahdjis fainneekam, kurefch tuhli nopratis, ka afinis neta laba nenofimä. Nu fahufchi melleht pehz judufchä, un to ari atradufchi kahdu werfi tahfu no mahjahm melchä bes dñhwibas, eefch afinim gutam. Tuhli tizis pahfnots polizejai, lai nahf lihki apfahnt un pehdas dñht ftepkawahm. Dakteris, lihki apfahntis, leezinajis, ka ftepkawiba idarita ar akmeni, ar kuru ftepkawa 4 reis fittis par galwu; jo 4 weetas galwas kauls bijis pufchu, — bet pehz pirmä fiteena nelaimigais jau bijis bes dñhwibas. Zelu apfahntot, efnu atrahs, ka ne tahfu no Wez-Kahrku pagasta ffolas ftepkawiba idarita; jo tur uf leelzela afinis atrahs. Nofitais bijis saweem wezakem weenigais dehts. — Kahda deenä Jaun-Kahrku pagasta 2 fainneekem, no Wallas uf mahjahm dodotees, zaur Chrgemes draudfes kapehtas filu brauzot, uf-nahjis tumfchs wafars. Kats brauzis ar sawu firgu un fehdejis saw-was ratös. Pahakeem braujeam fahufchahs falt kahjas, un tamdeht tas iflahpis no rateem un gahjis preefschjeam braujeam lihds, un firgs nahjis tam pakaf. Uf reis tas naw wairaf dñfdejis firgu nahkam un gahjis fkatitees, kur tas palizis, — bet firga wairaf naw atrahs nefur uf leelzela. Laifam kahds garnadif to notfchopis. Redseet, zil trakti eet un gadahs fchais nedrofhös laifos. i. s.

No Zehfihm. Nakti uf 4. Septemberi bija pee mums pirmä rudens falna. Tamdeht ka labiba pa leelaki dafai jau bija nogata-wojufes un ari jau nopkauta, tad falna nekä dauf nekafiteja; tifa glufchi wehlu fehtee meefchi tifa no falnas druftu apraufiti. No ta brihfscha pa wifu rudens gabalu laifs pahfahweja puflihdi firts un faufs, ta ka labibas fawahfchana un kartufelu nowemfchana nelahdi netifa trauzeta. Kartufeli bija augufchi tä, ka labalus newareja wehletees, — no weena puhra fahdjuma rafchoja zaurmehra 8—10 puhrus. — 19. un 20. Septemberi bija itin firts laifs, lihdi 18 gahdeem Keo-mira. — Pirmis rudens aufstus eefahfahs nakti uf 12. Oktoberi. Zetordneenas rihtä jau rahdija termometris 4 gahdus apafch mullas. — Pirmä nelaimis uf muifu dfeefszeka notifa pee Zehfihm 13. Oktoberi. Pee otrahs pahbrauzamahs weetas no Zehfihm uf Walmeeras pufi tifa no mafchinas nofifis Dufkereefchu pagasta wezakais, lihdi ar kahdu fee-weeki, kuru no Zahanu Kahnu frogä bija eefehmis, lihdi Zehfihm pahref. Firgs pahzis dñhwis un wefels. — 15. Oktoberi nakti notizis kahdu-pus werfes no Zehfihm ftepkawibas atgadajums. — Wismuifchas tihru-mös kahds turpat Dufkurmufchä dñhwodams zilweks atrahs nedfihws. Domajams, ka ftepkawibu idaritufchi wina pahcha bedri, ar kureem tas to wafaru redsehts kopä. — 16. un 17. Oktoberi itta Zeh-fis noturehts tä fauktis „Galus tirgus“. Laifs bija pamafam uf-falis, loti lehns un mihligs, un tamdeht laudis bija fabraufufchi un fanahufufchi no malu malahm. Leeloyu zenas nebija wifai augftas, bet aitas un jehri tifa peeprafiti un dahregi famakfati. Bija nebija fchoreif wifai dauds peewefis; wiswairaf tifa fchigani firga tee andel-mani. — Firg'leetu un dafch'dafchadu ahdu bija fawefts leelä dau-dfuma, bet palika ari pulka nepahrdotas. — Pahfal'ahdas, kad wifu ahdu pirka, wareja dabuht par 35—40 kap. mahzina. Zigreestas fleijas no muguras gabaleem un pahres fahfmetas maffaja 50—55 kap. pahri, jeb pehz fwara 60 kap. mahzina. — Podneeku mahla traufu bija fchoreif til dauds fawefts, ka neweena zitä Galus tirgu

wahrdu tureht. Neweena zitai nebusch fcho wafar' puku pufchli nodot, ta tew!“

Bella wina ufufchoja pehtibama.

„Un fur paleef sawas wahrdos, fo tu Lufkam efi dewis? Waj naw fliftaki, ka tu to lauf“, nekä tu man doto neturi? Tä tu preefsch wifa pagasta nahntu negoda.“

„Par wifu pagastu ne — til dauds — nehebaju! Tewi es grihu, Bella, un grihu par labu greesi, fo efnu nogrehlojees, manu firfnir!“

Bella nowehrfa fwehlofcho waigu.

„Gowert, ja nebuhtu nabaga bahrenite, tad runatu zitadu wa-lodu; bet tagad, fur wisagatalais fchi apgabala fainneeks prafa fap-pones mihlefitu, man jafit, ka winaas wahrdos wina firdi fahw eerah-fihis, ta wahrdos uf dñfwu peemineka.“

„Un ta tas ari ir, Bella!“ — Wairaf gribeja wina firfnigi ap-famp.“

„Nä, nä, Gowert!“ wina atgajajahs. „Papreefch grihu pa-teeftu. Waj tew nekäs jits pahaul naw mihlak par mani?“

„Nefas jits, til teefcham, ka Deems ...“

„Nedeewojees! Es tomehr warbuht laut fo finu!“

„Kaut fo! Kas to famelojis? Tu tadfchu atfal nedomä Leenu? Wehl reis, es tew fwehru ...“

„Nä, to nedomaju, bet fcho, fcho te!“ — un ar pirftu uf wina pahfchu rahbidama, wina to ufufchoja ...“

„Nu, par to tew teefcham jahifstahs! — Ja, finu gan, ka efnu ftingrs tehwinifch, bet eemihlejees eefch fcho ...! Deema wahrdos! Nä, eemihlejees efnu eefch tewi's, meitir! — Zaur uguni ftreetu preefsch tewi's!“

„Zew pa dauds fwehtku juhthas, Gowert. Ufflaufees mani mee-rigi: Grihu tew tizeht, ja; jo ari es tewi zeeniju, un zeenitu ari jau til talab, ka ne-efnu aifmirfuf, fo tu ne fen wehl manai nelaika mah-tei efi laba darijis. Wet tomehr, tagad prafu, lai tu peerahdi sawu mihlefitu.“

„Runä, mihkafa firfnir.“

„Es pahgehru, lai fchodeen uf fwehtkeem wifis tä eet, ka no-fpreefis, — til weena leeta nä. — Nä, ne til ahtri! — Puku pufchli lai pahneef Leena, — tas tä lai paleef; bet tu, Gowert, tu paturu sawu dfejoli kabata! — Ja, redsi, to es wehlos!“

„Bet ta tad ari ir wehlefchanaas ... Dfejolis ir ...“

„Waj tad tew pat saws dfejolis ir mihlak par mani?“

„Mihlak!“ — Ko tu gan domä?“ Kahdu brihfinianu flufu zeetis, wairaf jautri fweedamees turpinaja: „Ja tu mani tagad firfnigi grihi ufufhot un mihki apfamp, tad ...“

„Nä, Gowert, papreefch tew ja-ifehdä ne-ufizibas domas zaur sawas ufizibas peerahdjumu. Saw dfejolis — jeb, labaki fakot, jita dfejolis — lai paleef kabata!“

„Zita? Nä, jita wairaf naw! Pahri rindinas, nu ja ... Nä, tas ir mana pahcha! Nudeen!“

„Kä tu grihi ... Lai wairaf paleef kabata wifu wafaru. Kad eefim uf mahjahm, tad es wina dabufchu par peemianu, un tad es tew dofchu mutiti, fo tagad newaru un negribu dot.“

Bet Gowerts Bella peepeschu peefpeeda pee sawas firds un fah-figli buhfschoja winaas fcebofchos waigus. Tad wairaf eefauzahs: „Lai sawu dfejoli wairaf mihletu, nekä sawu lihgawirnu, sawu mihlako pahaul!“ Nä, pahdeems Deewam! Tiflihdi buhfschu mahjäs, tad tam papihrim jakriht uguni!“

„Es fafu, Gowert, ka bafä dfejolim japaleef, un tad fchodeen ahra wairaf!“

„Kabata! Nu labi, tu mihkafa mafä fufhrgalwe! Teefcham, tu proti par kungu ufmeftes Gowertam no Wifitahm! Wet lai jits ar to nelepajahs, ta til weenigi mana fchais-Bellina ween!“

Ne wis par kungu wina gribeja ufmeftes, — to teefcham nä. Un tadfchu wina tam mutites wehl ne-afdewa atpafaf, wehl nä. „Wet,“ ta wina fchufkfeja, „man gan fchkeet, ka es tewi wehl mihleju, Gowert, — teefcham, man ta fchkeet.“

(Turpmat wehl.)

Lamioleto.

Kahds Franzufchu faldats, wahrdä Lamioleto, kad bija uf kahda laika no deenestä atlaifis, gahja pee mihleem faweeem zeemä. Uf zela wairaf fahfapa kahdu fahdichas mahzitate. Mahzitateja bija kreem's un godigs wihrs, kas labprahnt gribeja ar ifkatru zilweku eepahfitees un draudfigi ufurunatees. Saldata bewifitiga daba wiram drihs patifa. Wina waloda greesfahs wifpirmis uf kara buhfschanahm. Mahzitateam bija leels preef, dñfdeht, ta fchis wihrs sawu faldata deenefu duhf-fchigi ufslaweja. Pehdigi, tad wineem wajjadseja jau fchirtees, faldats fahja: „Uf zil juhs eefet laimigi, mani mihlais kungs! Kä rah-dahs, tad juhs ne-efet iflahpufchi, — bet mani moza tahdas fahpes, ka newaru wairaf iftuteht.“ — „Draugs, luhdfu, nahzeet til man lih-dfa, man ir labis wihns. Mana fahdicha naw tahfu; redseet, fur pa freifo rofu aif wineem koleem ir mana mahja.“ — Pahzejos, mihlais kungs, par juhu laipno ufainafchanu; mans zefsch greeshahs pawif-fam uf otru pufi. Ari nedrihftu uflawetees; man wajjaga ahtri feig-tees uf mahjahm. Tomehr, tafnibu fakot, weenu glahli laba wina gan labprahnt dñrtu. Un fahpezi lai es kauneto's, jum's to fchaidri if-reikt, to wehl domaju? Kä rahdabs, tad juhs eefet loti godigs mahz-i-tate; muifu lone ir gauscham mafa! Uf, zeenigs mahzitate, weens wee-nigs fudraba grafis mani pabaritu laimigu!“ — Mahzitate pahfneh-jahs un eefpeeda wiram rofä pahgehreto naudas gabalu, turkafht tä

ne-atminos redsejje. Bleka (flahrdas) trauku bija ņogad ari wairat nekā zitas gabus; bet wispahrigi jafaka, ka truhka piņķu. — No Balkas bija atbrauzis weens bodneek ar manufaktur-přeņem un gataweem wihreeshu un ņeweeeshu apgehreem un ekoņetelejees weenņina „Deutsches Haus“; bet tā ka laudihm ņogad pahraf maņ noudas, tad tas gan loti maņ pahrdewa. Tā tad paņķi pahrdeweji teiza, ka ne-efot bijis wehrtis taņs pahrfawafchanaņs. G. B.—s.

Kurņeme.

Kahds wahrds pahrf aizinaschannu pagasta teefas preefņchā. (Gefuhtihis). Zaur kahdu negeretu gadijumu es, ņefoņcho rindinu us-ņihmetajs, dabuju ar mineto lahrtibu eepafihtees; bet es to newaru wiņ usflaweht. Biju kahdā žiwilprahwas leetā ņchi gada 4. Oktobert par leezineeku aizinahts un ari eeradees. Strahdaju tani laika G. muiņchā ņawu amatu, kad ņanehmu ņitajumu, tur eeraņtees; bet tani nemas wi- bija minehts, kura ņtunda, lamdeht domaju, ka pee ņchihis teefas wi- pahrigee noņajijumi derigi un, lihdsigi pee augņtalahm teefahm, neteeņ pa wehlu eeflatihis, ja preefņch pulkņten tā teefas usgaidamā istabā eeronahs. Tomehr biju loti wiņlees. Gerados usgaidamā istabā pulk- ņten 1/21ā un liņos teefas ņulainim tuhtit peeteiftees, no kura dabuju par atbilde: „usgaidet, kamehr ņauks.“ Pahrliezinajees, ka ari abi prahwneeki bija atnahkufņchi, gaidiju un gaidiju, kamehr beidsot usgaid- damā istabā palifa pawiņam ņauņchu tufņcha, un tā 1/24ds pēhpus- deenā ņehdeņchana nobeidņahs. — bet arweenu wehl netiku ņauks preef- ņchā. Kiloš otrā lahga teefas ņulainim ņewi peeteiftees un panahzu ari ee-eefchannu; bet man par jo leelu břiħnumu tika iņņkaidrotā, ka eņot „pa wehlu“ atnahzīs. Nelihdsija mani iņņkaidrojumi, ka man 27 wer- ņes bijuņchā ņanostaiga, ka eeraņchanaņs pulkņten 1/21ā tadņchu newa- rot buht pa wehlu un ka daņņi teefneņchi tika pulkņten 2ds eera- duņchēes, — tiku aitrahdihis uņ usliħmeto ņludinajumu uņ usgaidamāņs iņtabas durwihm, pēh kura ņatrs teef par pa wehlu atnahkufņchu eefla- tihts, kaņ pēh pulkņten 1 leem eera- dahs. Nelihdsija ari aiņbildinaņcha- nahs, ka taħds iņņludinajums naw wispahrigi darihts ņinams; tika at- bidehts, pa „wehlu“, un uņ waizajumu, kaņ zelu tehrinuņ ņamalfahs, atteikts, taņ, kaņ aizinaja. Ar to nu waretu buht pilnā meerā. Aiz- inajumu ir iņdarijuņi minetā pagasta teefa, un tā tad winau buhtu ņa- maņka ja-iņdara; bet waj winau to labprahtigi darihts, ir zits jautajums. Paņlauņdamā aitrahdijumu, nehmos ari tad usliħmeto iņludinajumu tuwaki apluħlot. Ne-eņmu nelahds kreetnā ņikumū noņajijumu paņ- nejs, bet tū taħtu tomehr ņehju ņchini ņinā noģiņt, ka tani usmeiti da- ņņi noteifumi, kuri ne buht pilnigi neņaņņan ar paņņahwoņcho Kurņemes ņemneeku ņikumū noņajijumeem, ka par peem. pahrf prahwneeku aizina- ņchannu, iņpaliņņchannu u. t. j. pr. Lai nu ņchini ņinā buhtu, ka buh- dams, man ar to naw nelahda daka, un lai ņatrs, kam tani ņinā ahda neeņ, ņafahs; bet tomehr ņunu, ka pahrf to, kura deenas ņtunda leezinee- keem un prahwneekem pee pagasta teefas ja-eerodahs, ņemneeku ņikumōs ne-atrodahs nelahdi noņajijumi, turpretim ka pee augņtalahm teefahm, tā ari pee pagasta teefahm bija eera- dumā, ka lihds pulkņten 1am pēh- pusdeenā teefa uņ prahwneeku un leezineeku atnahkufņchannu gaida, un taħdi nenahf pa wehlu, ja minetā laika eera- dahs, wiņu maņafais tad nē, ja, ka ņchini gadijumā, prahwneeki wehl ilgi gaida. Minetais noņa- zijums uņ teefas ņehdeņchanaņs lokala durwihm waretu, ja daudf, tad pret pagasta eemihnteekeem tūkt leetahts, bet nelad pret ahrpagastnee- keem, kuri pirkahrt no taħda atraņchanaņs neka neņina, tamdeht ka taņ naw iņņludinahts, un otrahrt tamdeht, ka winau, zil taħtu taħds ar paņņahwoņcheem ņikumū noņajijumeem neņaņņan, naw nelahda ņikumiga ņehņka. Buhtu wehlejamā, ka noņajijumi pahrf perņonu aizinaschannu un eeraņchanaņs tiku pahrgroņiti pēh teem noņajijumeem, kaņ paņņahw augņtalahm un laikam gan ari zitas pagasta teefas, lai ahrpagastneekem, kureem pee teefas kahdas dariņchanaņs, ne-iņzeltoš manim lihdsigās nepa- tiņchanaņs, proti weltigas ņaigafchanaņs un tehrini; jo neweenam pate- ņņam naw patihlami, neezigahs zela noudas deht pee teefahm ņaigahf un mehteetā. Zehkabs Grūnfeldts.

No Jelgawas argabala. Šchis rudenis mums ir taħds, kahdu labaku gan newaram wehletees, — tikai nereħkijajot pahris

nakts-ņalnu laikus, kaņ Septembēra ņahkumā un gandriħs Oktobēra wi- duzi muħs uņ taħdahm deenahm apweeņoja; iħpaņķi Septembēra bei- gās un Oktobēra ņahkumā bija til jauks un ņilts, itū tā buhtu Maija mehneņi. Protams, ka til ņilts laiks jau newareja beņ jauka eepaida uņ dabu palikt, un tamdeht nebija nemas ko břiħnites, ka Oktobēra ņah- kumā daņņeem koteem, iħpaņķi kledereem, iņplauka jaunas lapas, un daņņi taifņjahs pat otrēis uņņedeht. Tapat daņņai ahbelei parah- dijahs jau ņedu pumpuri, kaņ daņņam dahrfurim ari pateņi eņot otr- reif uņņedejeuņchās ņhini gadā. No wimahs nakts-ņalnaņs noņalde- tahm pukehm jau ņahka otrēis ņeedi iņplaukt. Aweenu un ņemenu ogas ņahka pa retai no jauna nogatawotees, un wareja jau domaht, ka meh- ņcho ruden' wehl peeredjeņim otro ņeedoni. Bet tē no jauna atkal u- nahza nakts-ņalnaņs un ņapostija, tapat tā pirkahf, muħņu jaulahs žer- bas, tā ka taħs nepeepidijahs wiņ. Nebuhtu ņchini mehneņi wairā nakts-ņalnaņs uņnahkufņchās, tad buhtu parahdijees pateņi ueredņehts ruden- ņeedoni. Nakts-ņalnaņs, lai taħs ari nebija deewiņin zil ņiprahs, tomehr nomaitaja wiņuņ ņchoņ ņeedona preekus, tā ka tagad, lai gan atkal atlai- dees un ņilts gairņs, tomehr wiņur bahla ruden- ņeedonahs maħjo. Preefņch lau- ku un dahrfopibaņs ņchis rudenis iħti teizams; ņemkopji war neņaweti gar ņemes darbeem nodarbotees. Seemas ņehjumi eņel loti wareni; ja til ņeema un pawafara nebuhņ ņlittas, tad nahkamais gads buħs bagatā maifēs gads. — nē.

Kurņemē ir pēh walidibaņs ņinam 37 baptiņtu luhgņchanaņs nami. No ņcheem eņot: Tuka aprinki 2, Taņņu aprinki 3, Wentņpils aprinki 8, Kulbigas aprinki 7, Grobinas aprinki 5, Aispuņes aprinki 8, Jaunjelgawas aprinki 1, Waņņtas aprinki 1, Leepajas pilņhtā 1 un Jelgawas pilņhtā 1, — kopā 37 luhgņchanaņs nami. S.

No Kalnēema. Gribu kahdu wahrdu runahf pahrf muħņu pa- gaņta ņtolas namu. Buħs jau pagahjuņchi taħdi 49 gadi, kamehr taņ ir buhwehts. Pirkahf wiņuņ mums ņwehtdeenas bija par baņnižu un nedelas deenāņ par ņtolas namu, ar weenu ņkolotaju; bet tagad ir diwi ņkolotaji un ņeemā wairak nekā 100 behrnu. Tagad mums ir loti ja- ņchehlojahs pahrf ņcho namu. Wiņuņ ir palizis ņeemā preefņch muħņu leelā behrnu pulka pa maņu; wafara taņ gan peeteef. Leelā ņkolāņs iņtaba ir pahrfleedeta uņ diwahm dakahm; weenā daka mahza behrnuņ weza- kaiņ ņkolotajs, un otrā daka atkal palihga ņkolotajs. Ghamaņs un guņamaņs iņtabas naw; til maņa peeleekamā ruhmite ir. Uņ ņkolāņs beħkeem ir ja-ehd, un turpat ari jaguņ. Wehl turpat weenā ņuħri ir aiņtaifņhts palihga ņkolotajam maņs guņamais kambaritī. Tā tad, ruhmes truhkuma deht, ziti no muħņu behrneem eest muħņu ņaimuru ņkol- lās. Daudf behrnu wehl mums paleef mahjā. Labpraht buhtum toš ņuħtijuņchi ņkolā, — bet ruhmes truhkt. Pagasta walde gan ir runajuņi, ņprieduņi pahrf leelaku ņkolāņs namu, — bet naw nahkufņi we- nōš prahtōš; tā tad lihds ņchim wiņuņ ir palizis pa wezam, ne-iņdarihts. Zeru, ka winau gan ilgi wairā neņaweeņes, to iņdariht; jo nu jau laiņs ir ņlaktu. Kalnēemē eetiņ.

No Sodas. Wezi laudis praweeteja, ka ņchini gadā buħņņot agrs rudenis, un ari koņi uņ tam aitrahdija; jo jau Septembēra meh- neņi teem lapas bija wispahrigi nodņeltejuņchās un ņahka ņingri ween birt. Tomehr, it ka par ņpiħti taħdahm wegu ņauņchu paregojumam, laiņs uņturejahs ilgi it jauks un miħligš, — ja, pat Oktobēra mehne- ņņa pirkahjās deenas bija til ņilts, ka daņņuņ dņirdeju ņalam, ka eņot pilniga „wezmēi wafara“. Daudf weelās uņ plawahm wareja uņ- eet wehl pilnigi ņeedoņchās ne-aismirtules un behdeligu aģtinaņs, un taħdā dahrā redjeju 4. Oktobēri til-ko uņņedejeuņchu ehrtņķtu rofi. Šchahds labā laika ir ņemkopjeem arweenu, un it iħpaņķi ņchini gadā muħņu apgabala, loti patihlams, jo lopu baribaņs wehu, ka ņeema, ah- bolika, ja — pat ņalmu, ir wiņai maņ uņaudis, tā ka ņemkopjeem, ja paregotais, agrais rudenis eeraņtoš, buhtu ar ruhpehm bijis jaluhņtojahs pēri garajam ņeemas laikam; bet, paldeems Deewam, pēh kaħdahm ņalnaņs deenahm ap 10. Oktobēri laiņs ir lopu ganibās laiņchanaņi wehl it wehlis, un tamdeht maņina ņemkopju ruhpes. — Kahdam muħņu pagasta ņemkopim, Judeitu ņaimneekam, otrdeem, 10. Oktobēri, tā pēh pulkņten 7eem wafara, iņzehlahs lopu kuhņis jeb laidarā ugunš-greħņ

*) Swirlauku Ćahnim Uņņinōš Septembēra beigās daņņas ahbeles uņņedejeuņchās pilnigi.

un pahrwēhrtā iħņā laika iņ koka ņem ņalmu jumta buhweto ehlu par pelnu kopiam. Mahjas ņaimneek bijis Jelgawā aiņbrauzis un wina dehts ar taħdu kaņpu paņņulaif ņlehts augņcheen mehrijūņķi kweeņchū pilņhtā aiņweņchanaņi, lad ugunš-greħta iņņelņchanaņs pamantijūņķi, un tamdeht paņpehjuņķi lopu no kuhņtim iņdihit un tamliħņs no breefmi- gahs ugunš nahwes iņglahbt. Ugunš žehluņees no kaņpu kuhņis ahree- nes palafņghala. Lihds ar ehlu ņabega wira winaņs augņcheen un gu- benōš peewetotā lopu bariba, ka ņeens, ņalmi, ahboliaņņ u. t. j. pr., lamdeht nodegufņchajeem lopu baribaņs ņinā wiņai beħdiga nahklotne ņchini ņeemā, ja labņirdigi laudis neņneefņ palihdsigu roku; jo ehla gan bijuņi apdroņchinata, bet ne tā ņabegufē lopu bariba, lamdeht ņahde loti leela un beņ zitu palihdsibaņs pat geuhtu panefama. A. A.

No Behra-Wirzawas. Aiswinau nedēņ kahds muiņchās kaņps, zaur ne-uņmanibu, pee eņketu maņņinaņs ņrahdadams, celaida tani roku, tā ka weens pirkņts tapa nogreņis. Laimē, ka nenogreņia wiņu roku. — Seemas ņehja mums labi eefluņti; tā tad, ja Deems uņ preefņchu audņnahs, wareņim zereht uņ labu plauju nahkamā gadā. A.

No Schenberges. 6. Oktobēri notika, Schenberges meņchā medijot, nelaimē. Weņņafargš Andrejs Ronotš ekrīta ahpņchu bedrē un tika no ņmiltihm tā apbeħrtis un ņapreņis, ka azumirklī bija pa- galam. M. 3.

No Skodas puņes, Kurņemē. Gaifā ņinā ir wiņs ņchis 1889. gads, no eefahkuma lihds ņchim břiħdim, eewehrojams un reti taħds peedņiwotā. Tā par peem. Oktobēris eefahjās ar loti jauku, pee 16 graħdeem ņiltu, laiņigu laiķu, tā ka wehl puņes laukā, meņchā un dahrā ņeedeja un ņemen ogas meņchā ņarkanoja, un rau! tē ar waru, uņ ahru roku, ņeema uņnahja 12. Oktobēri ar ņalnaņs koņchozinu, jau iņtabas loguņ ar koņchahm, raibaħm leduņ pukehm kraħņodama un puņņhodama, tā ka 14. Oktobēra nakti ņals ņneedsahs pee 6 graħdeem, un tā lihds 18. Oktobērim ņalņtoņšs gairņs paņņahweja. — Kartufeli tai ņiltā laika, Oktobēra ņahkumā ņemju ņirpās eelikti, ņahkot jau weetu weetahm treņeht un puht, tā ka ir janem no turenes aħrā un — ja- pahklaņa.

No Diņch-Dahmas, Gramdas kirņpehlē. Jaulā, ņauņā, ņiltā rudenis laika deht, kaņ mums tais deenas un wiņā Miħku laiķā paņņah- weja, bija Diņch-Dahmas muiņchās ņirgū, kaņ, ka it gada, 4. Oktobēri tapa noturehts, loti daudf tirdņineeku, gan kaħdu 5000 zilweku, no malu malahm ņatezejuņchi; bet preefņchu pahrdeweju bija maņ gan. Maifēs pahrdeweju boņchu nebija iħpaņķi — neweenā, un tamdeht newareja uņ pawafaru neweenas bal' maifēs, nedf ari kaħda kringela dabuht pirkē. Pahris beħereem buhtu jau pēteizis darba, til daudf ņauņchu pa-ehdinaht. — Tūtai daudf zuħtu bija no Leifcheem uņ pahrf- doņchannu atweņtas. Sirgu ņirgū nebija ari daudf ņirgu, un tee, kaņ bija atweņti, bija maņee darba ņirgi, kaņ gan bija lehta ženā, bet ir tad tapa maņ pirkti. Kahda eemeņla deht ņirgū neweena paņcha ņņchigana neredseja, to nemaħtu pateikt. Preezajos pahrf to, ka ņchoreis 2 da- ņchadu graħmatu bodites eeraudņiju ņirgū; bet waj taħm graħma- tahm bija daudf piņķeju, to ari nemaħtu pateikt. — Reti peedņiwotā taħds ņilts, laiņigis un miħligš rudenis, kahds nule bija lihds 11. Ok- tobērim. 30. Septembēra mehneņchā deenā ņiltums ņneedsa lihds 17 graħdeem, un nakti uņ 1. Oktobēri bija 13 graħdu ņiltā laiķs. Wehl 10. Oktobēri meņchōš rudenis puķes un ņemenes koņķi ņeedeja un daudf puņeenahkufņchōš ņemen ogu ņarkanoja, ka pawafara. — Seemas ru- dņu laukf koņķi un ņupli wiņur eefluņņchi, ka ir preeņ, toš uņņtatees. — Kartufeli augti ir ņchogad gandriħņ wiņur labi iņdeuņņchēes. Daņņš ņemkopis ņafahs lihds deņmit graudu no teem ņaneħmīs, kaņ brangi leeli no auguma un wiņi weņeli. — nē.

No Trefkneem, Gramdas kirņpehlē. Kad araju kaħrtai buhtu taħds eera- dumā, tad ari Trefku pagasta waņneekš Sahmelis Wehrpe, kaņ nule leelā wezumā no 95 gadeem nomira, 60 gadu laulibā ar ņawu ņeewu, kaņ puņgadū papreefņchu nomira, ņadņiwodams, buhtu warejis ņawāš dimanta kaħņas noņwineht.

No Gramdas. „Gramdas draudņes Latweeņchu labdariņcha- naņs beedriba“, kaņ wafaru jau Gramdā tapa nodiħinata, nule dabuja (ņtatees peelikumā.)

ņajidams: „Šchē, manš miħlais draugs, — es to dodu ar labu prahtu; uņder uņ manū weņelību.“ — „Lai Deems juħš par to ņwehti, miħlais fungs! Nubeem, juħš eņeet daudf ņehligaki nekā manš kēhnihņņi! Ar Deewu, fungs, ar labu nakti, un wehl tuħņtoņņi reisu ņatu pateizibaņ!“

Tagad wizi ņehliħrahš, un pateizigais ņaldais wehl arweenu iņ- ņauzahs: „Al, zil kreetnā wihrt! Al, taħds teizams mahjitajs! Lai Deems wizu ņwehti!“ — Ari mahjitajs preezajahs pahrf taħdu atga- dijumu un ņaldatā godprahtību; bet it ahri wiņuņ aģteereņahs un ņe- dņahs tam pafal. Kad bija tuwaf ņeeahzīs, tad taņ ņauja: „Dob ņchury to naudu!“ — „Kungs, waj jums taņ ņehņl, ka eņeet nabagu aplaimojuņķi? Šchē, nemeet ņawu naudu; es jums ne-eņmu to ar waru iņwiņis!“ — Mahjitajs to panehma, — bet dewa tai weetā weņelu dahlderī un ņajija, ka wiņuņ ar nauđas atrpēņņchannu naw it neka launa domajis, bet til gribejis wizu wairaf apdahwinaht. — Kaut gan ņaldatā pretojahs, ņcho leelo dahwanu peemēt un jau ar pirmo bija meerā, tad tomehr mahjitajs aħrtaki ne-atlaidahs, pirms taņ dah- deri bija peereħmīs. Par til leelu dahwanu wiņuņ pateizahs ne-iņ- ņņatamos teiņas un ņlaweja ņawu labdari ari tad, kad to wairā nered- seja: „Al, zil godigš un teizams wihrt! Lai gan pirmo reisu bija mani pēh maņas wehņeņchanaņs apdahwinaht, tad tomehr taņ nerima, man dņihtees pafal un mani wehl wairaf apdahwinaht! Lai taņ ņeh- ligais debeņu Tehwō wizu uņtura un ņwehti!“

Kad ņaldatā bija jau labu zela gabalu noņtaigajis un redseja, ka tā ņahdscha, kur bija nodomajis palikt par nakti, wehl bija taħtu, tad taņ apneħmahs greeņees atpafal un pahrguleht tai ņahdschā, kur mah- jitajs wizu bija aizinajis. Kā zaur kahdu glahbeja engeli wadihts, wiņuņ nu greeņahs uņ ņawu labdara puņi. Gribedams tē ar ņawu maņo kraħjumā taupigi dņihwot, wiņuņ uņnehma nakts-mahjas taħdā ņchēnki. Til-ko bija eeahzīs, tad jau tuhtit pagēreja mehru laba wihna. Saimneekš winau eeraħdija weetu pee taħda galda, kur jau trihs godigi ņemneeki preezigi treeja. „Luhdsu apņehlojatees“ weens no ņcheem ņemneekem ņajija. „Jūs mums nebuhņteet reebigi; laudis ar taħdeem ņwahrtēem ir mums iħktru břiħdi patihlami un miħti; wizi kaņpo kēhniam un kawo par mums.“ — Tad, pagreņees uņ ņawu ņai- minā, taņ ņajija: „Waj tu dņirdi, Klahw, wiņuņ ir teefcham zilweku kronis! Krup'tehwō Matifs un Ćeinzīs buhtu gan pahrf to maņo man- ņibinu proņejuņchēes, kad wiņuņ nebuhrtu gabjis ņarāš un toņ praht- igi ņameerinajis.“ — „Ja, un waj tu wehl atmini, zil ņredigi wiņuņ ņahjajs par nomirtņchā Roberta araitimi un winaņ beħminieem, un tā wiņuņ raudaja, kad toņ redseja taħdās beħdās?“ — „Al, Krifņchah- nis ņajija, taņ ir taħds wihrt, kaņ tā dara, ka wiņuņ runā, un ta- pēh man ari eet wiza ņpriediņi pee ņirde!“ — „Draugi, ņaldatā ņchahwahs walodā, ņawu iņņuņņhotu mehru uņ galda lidams, tā dņirdu, tad juħš tē ņlawejeet kaħdu godā wihru; waj man břiħw jautahf, kaņ taņ par taħdu ir?“ — „Kapehž nē, draugs; taņ ir muħņu mahjitajs!“

— „Juhņu mahjitajs? Un waj tad ari wiņuņ ir taifniba, to juħš tē no wina runajet?“ — „Zaiņniba? Ća, mehš ne-eņam wehl ne puņi no wina iņteifkuņi! Šchē wiz ņeem naw otra taħda, kaņ winau buhtu lihdsigās. Juhņ gan to netiņeet, — bet no tā laika, kamehr wiņuņ ir atnahzīs, mums ņahdschā wehl naw neweenas proņeņes bijis! Wiņuņ tē ka engeliņ ņarāš zilwekem!“ — „Mani miħtee draugi, ņaldatā at- kal ņajija, ņneedeņet ņchury ņawu roku! Waj juħš ari ņineet, kaħdu preeku man padariħti? Juhņ ņlawejeet kaħdu wihru, kaņ mani nupat til bagatigi apdahwinaja. Pateņi, ari es taħdu uņ weetas nomaitatu, kaņ winau gribetu jebħadu ņaunumu dariħti.“ — Un nu wiņuņ iņ- ņahņija wiņu, kaņ tam bija ar ņcho mahjitaju gadijees. „Kad juħš buhtu til redsejuņchi,“ wiņuņ ņajija, „kā taņ man dņinaħs pafal, gri- bedams man dahlderī dot, tad juħš teefcham wehl wairaf winau labņirdibu apbrihnotu. Šchē ir taņ dahlderis; es to negribu no ņah- dņchōš iņneht; winau wajajaga tēpat palikt! Draugi, mehš gribam kopā ehņi, lai waram kopā winau weņelibaņs uņņert!“ — To teizis, wiņuņ ņaimneekam tuhtit luhdsja, atneņi wakarinas, un waloda gahja arweenu uņ preefņchu. „Waj dņirdeht, draugi, es wehl nupat tagad pahrdomaju, ka nedriħņņu ņcho weetu atņahf, pirms nebuhrtu ņawu labo mahjitaju apmeņlejeņ; bet nu jau pa wehlu, — lai paleef lihds rihlam.“ — „Un kapehž ne ņcho wafar? Taħds weeņis, kā juħš, winau allaņchin patihl- fams; es galwoju, ka taņ juħš uņneem ar preeku, un wehl turkņiht jums wakarinas un nakts-mahjas doš. Bet tam nabaga wihram ir ari ņawas beħdas! Winau ir diwi loti niħni un neraħtni braħta deħli, kaņ to neņchēligi moja un nefad naw ar to meerā, to wiņuņ teem dod.“ — „Ko, wizi to moza? Ća, kad tee til manōš nagōš rihfu, tad es winau gan rahditu! Nu es gribu ozumirklī pee wina ņieģtees; bet kaņ man parahdihis zelu?“

ņemneeki apņoliņahs, wizu tur pawadihf. Kad jau bija pee mahjitaja durwihm aiņnahkufņchi, tee preeflawēja it leħni kaħdas pahri reiņas, — bet nedabuja it nelahdu atbilde; wizi preeflawēja wehl reif, — bet tomehr pa wēli. „Kaņ taņ war buht?“ weens no ņcheem ņem- neekem ņajija. „Zaiņniba ņahfot, man tā rahdahs, ka tē naw wairā iħti pareiņi.“ — Wizi nu ņlaweja it ņehzigi, — bet wiņuņ bija ņlufu ka iņmiris; pat leelāņis ņunis nebija dņirdams. Wizu bailes un daņcha- dās domās peereħmahs wehl jo leelafas. „Pateņi, ta ir it ehromota leeta! Ap ņcho laiķu wiņuņ ir arweenu mahjās; mums wajajaga iņņi- nahf wiņadā wihņē, tā ta leeta tē ņahw.“ — „Nu, miħtee draugi, kad mums neweens negrib ardarihf, tad es zita padoma neņinu, ka durwis uņlaufi, — un to ņajijis, ņaldatā ņrehņja ar joni durwis, un taņs bija uņ reifē walā. — Wiņuņ gahja pirkahjās eefņchā. — Al, tu muħņchigais Deewō, to tē eeraudņija! Weens wihrs bija palahrtis pee wehrbalkā! Wiņuņ, ahri preeņidņees, paņihņi ņawu labo mahjitaju! — Winau bailes un břiħnumi bija ne-apraņņtami. Wiņuņ manija, ka ne- laimigais wehl druņizja dņihwō; tapehž taņ, ahri ņirēi pahrgreeņis, rau-

dņija nelaimigo atdņihwinaht. „Ća dņirdu kaħdu trolņni,“ wiņuņ ņa- jija. „Mihlehdņeet durwis un gahdajeet par ņcho miħto wihru; es gribu pa tam wiza laundareuņ, kaņ to til neņchēligi mozijuņchi, pahrfmahjht.“ — Wiņuņ eeraudņija ņuni noņitu, ņeidsahs pa trepehm augņchā mah- jizaja kambari un atrada ņchē trihs ņleptawas, kaņ gribeja paņņehptees; bet tad redseja, ka taņ ne-iņdoņees, tad tee raudņija ar ņawem dun- tņcheem ņaldatam kriņt wihru. „Juhņ ņleptawas!“ wiņuņ uņņauza it duhņchigi. „Ko jums taņ godā wihrs darijīs, ka juħš eņeet lehrufņchēes pee wiza dņihwibaņ?“ — Un to teizis, taņ gruhda weenam no ņcheem rafbaimeekem ņawu ņobinu weherā, tā ka taņ uņ reisu bija pagalam. Tad taņ gahjās ari teem diweem wihru, un kad bija weenu no teem geuhtu eewainojis, tad wihus ņeepa ņemē.

Mahjitajs bija pa tam atkal atdņihwojees. Sawus ņleptawas eeraudņijis, wiņuņ ņajija: „Al, juħš mani braħta deħli!“ Un uņ duħ- ņchigo ņaldatu taņ teiza: „Juhņ, manš godigais glahbejs!“ — „Juhņu braħta deħli? Šchōš ņwehrus es gribu ozumirklī nodot polizejai!“ — Pa wēli luhdja godigais tehwa braħņis par ņawem ņleptawahm. Ć

Wifas ņahdschās eedņihwotaji bija nu ap mahjitaju namu ņapul- zejuņchēes; ņleptawas tika teefas rotāš nodoti un jeeta ņawu pelnito ņodu. Mahjitajs negribeja wairā ņawu glahbeju atlaif. Wiņuņ ņa- jija: „Mana pateiziba ir ne-iņņakama. Juhņ eņeet manš draugs un manāņ ņirš tuwenais rads.“ Wifā mana dņihwiba peeder jums. Juhņ eņeet zaur Deema palihgu mani no nahwes iņglahbuņķi, un mehš ne- ņņehrtimees nekad.“ — Mahjitajs ņeidsahs ņcho teizamo ņaldatu iņpirt, un no tā laika wizi palifa arweenu kopā. Kad til weem mahjitajs peemineja ņawu pirmo ņatihņchanaņs ar ņcho wihru, tad taņ newareja beigt ņlaweht Deema břiħniņķēgi palihgu zilweka dņihwes gahjumā. — Tā Deems atmaņņā daņņas dahwanaņs, to zilweks kaħdam truhjās zēteejam paņneedsis. Ć. A. w. ing.

Pilteneeka zelojums pa paņtu kaħjahm.

„Pilteneeki wilteneeki“, mehds meħgati pahrf mums ņobotees; bet taņ nemas naw teefa. Lai nu buhtu wilteneekš, kaņ buhdams, bet Pil- teneekš taņ naw. Mehš Piltenees eedņihwotaji eņam godigi, meeriģi kautini, kaņ nedauņahs daudf pa paņauti apfahrt. Tapehž mehš nepa- ņihņtam ari wihāņ ņitūs un nitus, ahlihu un ahņņitū u. t. t. Mehš dņihwojam wihāņ pēh ņentehwu eeraņchahm, ņchpreechjam tūtai pa deitņch, ņpehlejam „ermunifas“, bradajam pa ņmiltihm un peefopjam wehl ņi- taņ taħdas weglauku labahs eeraņchās; wifas jaunlaiku ahņņņchanaņs mums ir pretigās, un tapehž taħs mums ņweņchās.

Tad nu gan juħš, laiņpee laņtaji, wafereet eedomatees, zil ne- patihlami man taņ bija, ka bija dariņchanaņs jaģelo uņ — ņafmata. Bet neto dariht, bija jaģelo. (ņtatees peelikumā.)

Basniza un skola.

Biskaps Auerš.

(1. Turpinājums.)

Nu peenahza seminara laiks. Ar labahm apņemšanahm wiņsch eestahjās seminarā. Bes labrtigahm rihta- un wakara luhgšanahm wiņsch eefahka katra deenu fawu darbu ar klusu Deewa peelhghjanu, un pabeidsa to ari tāpat. Bet tas bija winam it kā par nastu; fir- snigu mihsletibu pret Deewu tas wehl ne-atsina. Agralos rupjos grehtus wiņsch gan atstahja, bet to weeta eewefahs atkal godfahriba. Mahjibās tas gribeja wiņsch pahrspeht; wina firds dedja pehz ta, zaur usihtigu mahjisanos nospresu goda-alku panahst. To wiņsch ari dabuja; zaur to pee-auga wehl jo wairaf wina godfahriba.

Pehz pabeigtas skolas mahjibas 1853. g. wiņsch eestahjās kahdā skolā par palihga skolotaju. Ahriigi wiņsch ihsildija fawu amatu ar leelu usihtibu un isweizibu, — bet tomehr bes ihsitas fir- snigas lihdsdalibas nemschanas pee behrnu dwehselem. Tani paschā laika wiņsch schelohjās pahrs fawu dwehseles buhschanu slawenajam Blumhardta mahjitajam. Blumhardta wahrdi un luhgšanas palih- dseja winam teefcham. Wezakais skolotajš tureja skolā luhgšanas stundas. Ari tahs atnesa winam swehtibu un pamodināšanu.

Tomehr winam nebija wehl ihsitas muhschigas dshwofchanas ze- ribas; jo wiņsch ne-atsināhs par grehzineeku, ar falawstu un fagraustu firdi. Pirms Kristus afins taisniba to wareja puschkot, wina greh- keem apfahrt wina wajadseja kā melnai drahnai parahditees. Drihs ari tas peedshwoja tahdu atgadījumū, kur wina grehti aplahrt wina kā melna, nejauka drahna parahdjahs.

Treschdeenā preefch Keeldeenā-swehtkeem, tas ir klusā nedelā, wi- nam bija lihds ar ziteem rekrufcheem, kara-klawfibas dehl, us Blihm- genes pilsehtu ja-ect. Tā kā tas, Deewam schehl, daudstreiš pee mums noteel, ka rekrufchi padara daudš nedarbu, tā ari bija tur. Tarehz wiņsch tika no fawem draugeem un preefchkeem ar laipneem wahr- deem pamahzihst, lai jese ar ziteem jaunkeem tahdu trofni nezetot un tahdus nedarbus nedarot, bet jo wairaf zaur klusu un lehnū isture- fchanos lai esot ziteem jaunkeem par labu preefchshmi. Rekrufchu nemschanu nobeidsa ap pūdeenas laiku. Laiks buhtu us mahju cet. Bet jaunelis negrib no ziteem jaunkeem schirtees. Wiņsch aigahja lihds ar ziteem us krogu un tikai pulkstien weenā pehz pūsnalts dewahs us mahju. Kas tur notizis, pahrs to wiņsch pats raksta schahdi: „Bahrs fawahm domahm, wahrdem un darbeem winā wakara es ne-eeedrosh- inajos neras nahst. Ja man zitu nekahdu grehtu nebuhtu, tad jau to paschu dehl man buhtu muhschigi japasuhd. Kā es Keelajā zetort- deenā no meega ufmodos, kur man pee swehta Deewa galda bija ja-ect, to es ne muhscham ne-aismirfichu. Es jutu fawā firdi breefmigas bailes. Tuhstis es kritu us fawem zeeem, griedams Deewu peelhgh- jar fawem noseegumeem, — bet no manas tufschas firds un no ma- nahm fagahnitahm luhpahm negribeja luhgšanas nopuhfchanahs us de- behsh pazeltees. Tagad tikai man nahza prahtā wifas agrakahs laipnahs pamahzichanahs, zaur kurahm mani labwehletaji gribeja mani no greh- keem isfargahst. Klusā nedelā bija atnahst, — bet manā firdi ne- bija nekahda meera. Tagad es atfinos starp wifem zilwekem tas leelakais grehzineeks; nu tikai es atfinu ihsti dshwi fawus grehtus, kur agrak ar fawu pasch'taisnibu peetiku. Ari Keelā peelddeenā, Pestitaja nistapanas oena, newareja man weht priņgti meeru dot; us Pestitaja krusa nahwi raugotees, es atfinu, zil breefmigas Deewa sodibas, ar kurahm Wiņsch grehtus foda un falihdsina. Turklahst ari nomaniju,

zil loti leela ir Deewa mihsletiba, kas ari tahdu leelu grehzineeku, kā mani, mekle un grib swehtu dariht. Deews apschelohjās drihs pahrs manim un dahwinaja man firds meeru. Mahjibas behrnu eefwehti- fchanas deenā es tuwojos garā pee ta Kunga altara un apsolijos Tam no jauna ushtizibu, kas muhscham ushtizams. Swehtdeenā pehz tam zaur swehtu wakarehdeenu apstiprinaju fawu apņemšanos. Nu es biju kā no jauna peedshmiš.

Wina firdi dega pirmā mihsletiba. Pehz jaulahm faules dee- nahm nahst atkal mihsletiba un leetainas deenas. Wezahs grehtu kah- ribas gribeja atkal pamofees un pee tahm wehl jaunās peebedrotees; bet zaur tahm wiņsch tika nu atkal no jauna pamodinahts, steigtees pee grehzineeku Pestitaja, ar kuru wina dwehsele jo deenas jo wairaf faweenojahs.

II. Eestahfchanahs Bahseles mifiones skola. Kad nu Auers grehtu peedofchanas faldo meeru firdi baudija, tad winam islikahs, it kā tam buhtu wifš zilweki ja-azina, peedalitees pee ta jaulā meera un preeka. Wina firdi pamodahs ilgofchanahs, buht por mifionaru. Kristus mihsletibu, kas wina firdi bija eedegufees, nu newareja wairs nekahdi grehtu kahribas dubti apslahpeht.

Maija mehnesi 1853. g., kad pilnigi bija pahrsleezinajees, ka domas, par mifionaru palikt, eefsch wina jo dshiti bija eefaknojufchahs, tas atflahja tahs mahjitajam Staudtam. Us mahjitaja Staudta weh- leschanos wiņsch usrahtija fawu lihdschiginigo dshwes-gahjumu.

Pirms Auers mifiones skolā wareja eestahtees, winam wajadseja no wezakeem us tam atkauju dabuht. Kamehr no wezakeem dabuja at- kauju un wajadstigees raksti Bahseles mifiones skolas waldi tika eefsh- titi, bija jau ta gada eestahfchanahs laiks pagahjis, un nu bija jagaida lihds nahkamam gadam. Pa scho gaidichanahs laiku ne-atsinā wifš wina mihsletiba, bet ta pee-auga jo stipraka un parahdjahs jo gaischaki eefsch wina. Wiņsch peedshwoja wehl daschas pamodināfchanas. Ar leelu usmanibu wiņsch klawfijahs, kā Sturgartes pilsehtā 3 jaunus mifionarus us scho swehto amatu eefwehtija un isshutija. Wehl ar lee- laku swehtibu wiņsch atgreesahs no Bahseles pilsehtas, kur tas rudeni 1853. g. bija aishelojis, mifiones skolu apstahst. Wina draugi to paschubinaja, lai wehl jo pamatigaki fawu nedomu pahrsbaudot, pirms fawas rokas pee mifiones arla peelekot. Bet wina debfigajam garam nebija wairs neta ko pahrsbaudihst. Wiņsch prasija tikai to weenu leetu no fewis: waj es Jesu mihsleju? Un us scho prasichanu tas atildeja: Kungs, Tu sini wifas leetas, — Tu sini, ka es Lewi mihsleju.

Ar tahdu garu un ar tahdahm domahm wiņsch gribeja eestahtees Bahseles mifiones skolā.

Wezakā atkaujas wahrdi bija schahdi: „Kad nu tas Trihsweeni- gais Deews muhsu jaunako dehlu fawā kalposchana aizina pee paga- neem, tad mehš newaram buht tam preti; ta Kunga wahrdā mehš no- wehlam winam fawu swehtibu.“ — Gan bija wezakā firdihm geuhti, no fawā dehla schirtees, preefch ka wini wifš fawu nabadsibu bija istehrejschi, zeredami, wezumā no wina atspaidu atraft, — bet tomehr ar pasemigu un tizigu firdi tee pasemojahs apafsch Deewa prahta un isluhdshahs fawā dehla apņemšanahm Wina swehtibu.

III. Ishetri mahjibas gadi Bahseles mifiones skola. 1854. gads atwehra Aueram mifiones skolas durwis. No 70 jaunkeem, kuri bija peeteifufchees, atrada tikai 18 preefch usnemscha- nas derigus. Starp teem ari bija Auers.

Scho mifiones skola wiņsch strahdaja usihtigi un peelhghja Deewu jo firnigi. Darba bija papilnam; jo winam bija daudš jamahzahs, — it fewischi Deewa wahrdū smahchana un Gbreju un Greeku wa-

lodos. Wifas mahjibās wiņsch spehra misa fokus. Sprehika un kaskisma stundas, kuras wiņsch mifiones skolā tureja, ne-istahdjahs neras kā audseka darbs, bet kā dshiti mahjita mahjitaja wahrdi, kas jau ilgi scho amatu kopis. Ari pee swehtdeenu skolahm un behrnu deewafalposchana wiņsch nehma dshihu dalibu. Kad nu Bahseles pilsehtas zeetumneeku mahjitajš bija fashimis, tad wina ispidija ta weetu daschas swehtdeenas. Wina wahrdi atstahja labu eefpaidu kaun- daru zeetajās firdis, tā ka tee, fawu pateizibu parahdidami, winam nau- das dahmanu pasneedsa.

Auera sprehiki bija pilditi ar dshiwibas garu no augfchenes; katre, kas wina sprehiki klawfijahs, tika jo dshiti firdi aishghbts; wahrdi, kas no wina mutes nahza, bija kā trihti sobini kara lauka. Bihbeli wiņsch sinaja tik dshiti, ka wifus apustulu rakstus no galwas mahjeja; ja tam kahdu pantinu prasija, tad wiņsch sinaja ari tos zitū pantinūs pasazihst, kas tur lihdsās stahw.

1856. g. Auers fashima geuhtā slimibā, tā ka jau domaja nahwi tuwu efam. Slimibas laika tas nomanija, zil loti skolotaji un skolas beedri wina mihsleja. Daudstreiš tee notureja preefch wina aishghghcha- nas. Deews palawfija luhgšanas un dahwinaja winam atkal wese- libu, tā ka tas pehz gada laika wareja dotees us Afriku mifiones gaitā.

IV. No Bahseles pilsehtas us Afriku.

Kahdā deenā mifiones skolas preefchneeks Jofenhans darija si- namu, ka scho wakar' mifiones beedriba fahahfshot, lai diwi jaunus mifionarus iswehletu, kureem us Afriku ja-ect. Starp wezakeem audse- kneem iszhlahs prasichana, kas tee tahdi gan buhs. Tani paschā wa- larā, 28. Novemberi 1857. g., pasmoja, ka Auers un Aldingers us scho swehto amatu isrebeti. Auers pats raksta schahdi: „Ko gan wareja tas Kungs leelaku un dahrgaku manim scheit wifš semees dah- winahst, nekā mani par mifionaru fuhthiht pee nabaga nehgreem! Ta Kunga darbs ir fidsjams, — steigchus wajaga to ari eefsch Afrikas isbariht. Kamehr muhsu Rehninich un Weisteris nabaga grehzineekus peemin un nabaga grehzineekus par mifionareem aizina, eedroshinajos ari es iseet mifiones gaitā. Us fawā spehka palawtees, jeb atkal juh- ditees, tas nekahjahs. Kas spehš tizeht, tam naw jahihstahs. Tas Kungs faka: Tik teefcham, kā es dshwoju, wifa seme taps pilna manas godibas, — to Wiņsch wehl naw aismirfich. Wiņsch lihds schim manim weenumehr labu darijis, — gan warefchu ari tāpat lee- zinahst fawā dshiwes wakara.“

(Turpmat wehl.)

Dahwanas.

Jelgawā eezirkna-komiteja no palihdsibas-lahdes preefch Ewang.-Kutera draudshim Kreewijā — dabuja, rehlinot no pehdēja sludinajuma schai lapā, schahdas dahwanas: No Jelgawā Jahna draudsh preefch Jehlabshhtates 17 rubl.; no Kalamuifichas palihga- komitejas 16 rubl. 15 kap.; no Kalamuifichas palihga-komitejas preefch Jehlabshhtates 5 rubl.; no Jelgawā Sw. Trijadibas pilsehtas dr. 11 rubl.; no Jelgawā Sw. Trijadibas Krowa kirspheles draudsh 2 rubl.; no Bahrsbeles dr. 12 rubl. 6 kap.; no Dshuhsthes dr. 43 rubl.; no Salgales dr. 30 rubl.; no Birgales dr. 20 rubl.; no Jaun-Auzes- Kerliņu dr. 10 rubl.; no Blihdenes dr. 72 rubl. 70 kap.; no Blihd- enes dr. preefch Jehlabshhtates 20 rubl.; no Wirzawas dr. 15 rubl.; no Wirzawas dr. preefch Jehlabshhtates 3 rubl.; no Tutuma Wahzu dr. 20 rubl. 40 kap.; no Sachtu dr. 9 rubl.; no Dalbu-Blihwes dr. 35 rubl.

Jelgawā, 10. Oktobri 1889. Jelgawā eezirkna-komiteja.

stanzijas dshelszeka eerehdnim Freibergim firs nosagts, wehrtiba lihds 100 rubleem. Saglis wehl naw isinahst. „M. 3.“ — Krona Wirzawas meshafargam, Keel-Swehtes Jaunsemju faimneekam, isghajuschu nedel' ishaga no staka 2 la- bakos firsus. — Raksti us 17. Oktobri Krona Wirzawas Kal- neefchu faimneekam zaur tuhts pamatu israutas 4 leelas walfas aitas. — Raksti us 20. Oktobri Wez-Platonēs Bemberu - Cen- kezu faimneekam tuhts pamati atlawsti un no tuhts ishagas 24 so- fis. Pehdas rahdjufchahs, ka tahs westas gar Bedres krogu pa maso zeku — laikam us Jelgawu. — Daschi faka, ka lahdsibas tapehz no- teefot, ka kahds eewehrojams garnadsis esot pahrnahjis no „Wuhru- muifichas“. „W.“

Jelgawā notikumi.

Deewafalposchanaš Annas basniza no 25. Oktobera lihds 1. Novemberim. 21. Swehtdeenā pehz Wafaras-swehtku at- swehtes, 29. Oktobri: 1) Lauku draudis: Deewafalposchana pulkst. 9ds no rihta; spred. mahj. Conradi. 2) Pilsehtas Latweefchu draudis: Deewaldneefi pulkst. 7ds no rihta; mahj. Grafs. Deewafalposchana pulkst. 2ds pehz pūdeenas; spred. mahj. Grafs. — Lauku draudis usfaukti: Dahmus Wichmann ar Trihni Brigater; Otto Wanden ar Bihsi Sakenfels; Dahmus Sulfne ar Lawisi Ahthun; Jahnis Plawe- neek ar Greetu Kruhmin. — Pilsehtas draudis usfaukti: Alfons Bewald ar Katrinu Strautansen; Kahelis Hellmann ar Annu Degit; Janis Burtan ar Katrinu Jane. Pilsehtas draudis mirufchi: Julianna Weinrebe, 1/2 ft. w.; Auguste Lifete Kahn, 9 g. w.; Lihba Schwan, 78 g. w.; Schenija Weifberg, 2 1/2 g. w.; Frijis Teodors Sturstin, 2 m. w.

Uguns-grehts. 14. Oktobri, tā ap pulkstien 1u nakti, iszhlahs uguns-grehts aif Annas wahrteem faleja Pintera gruntsgabalā. Aif- dedsees bija peelefamais stahis, kur malta un daschi ziti fahmjū at- radufchees, kas ari lihds pamatam nodedja. Pehz tam tuhli, no leelā karfama falawfuf, fahka kuhpeht blafam fahwofschā eedshwojamā ehfa, un, uhdens truhkuma dehl, ari aifdedjahs. Raut gan no pilsehtas at- steigufchees uguns-dshefjei fawās lihdsā atwesahs pahri uhdens mugās us jau pilnās leefnās degofcho ehku ishija, tad tomehr to nespehja apdshst, un tā tad ehlat, daudš laudihm slahst esot, wajadseja nodedgt, tā ka beidst atlikahs no glibtahs diwahschu ehlas tikai isgheras femas, melnas feenas. Ehlas, kā dshidams, bijufchahs apdroshinatās. No mantibas ne-esot nefas fadedsis; jo ta tufuf, ar daschu faiminu peepa- lihdsibu, isghabhā. No tam uguns nakts widā stahis wareja isghtees, wehl naw isinabts. — Galā wehl japeemin, ka daudš wis netruh- jis, ka pascha faleja gimene buhtu palufufi ugunij par laupijumu. Tikai tad, kad nakts-sauzejs ar ziteem palihgeem atlawstis loga slehgi un eelihdis pa logu ishabā, israudams faleju no gultas, tas atwodees un fahjis fahst pehz palihdsibas, domadams, ka laupitaji to schraudš;

bet tahda nefinahchana pahshwejuš tikai kahdus azumirkus, kamehr falejs nebijis pilnigi atmodes. — No wairaf zilwekem, kas tei- zahs uguns-grehta tuwumā gadijufchees nakts laika, dshid allahs isfa- tot, ka tee mahju guletajū, kuru ehlas degot, reti kad paschi no fewis usmofotees, bet arweenu esot no atsteigufcheem laudihm geuhti usze- kami. Zaur ko tas nahst, ka tee arweenu tik lehti ne-ufmofahs, to wajadsetu gan mahjiteem ahrtteem ispehtihst.

Ufbrukums. Wina nedel' kahdam wezim G., no pilsehtas us mahjahm ejot, aif Annas wahrteem us schofajas usbrukufchi pahris sehwinu; bet wezim bijufi duhscha, un tas weenam no ufbrufeem krahwis ar fahipeli par galwu, teildams: „launatees, wezam wihram un prasam darba fahhdneefam usbruft!“ Ufbrufeji ari fahihjufchees un metufchees tahlaku — tumšā eefschā. — Tāpat wehl isghajuschu nedel' padfirda, ka us schofajas, ne tahlu no Wifshkalamuifichas, kahds zilweks no ufbrufeem esot fadaufihts un aplaupihts.

Nelaimēees. Kahda ushtizama persona teizahs, to nakti, kad Pin- tera mahja deguf, blakus Wauftas leeljelam stahwot, starp 2 feewahm un 1 wihreeti, kas no uguns-grehta gabjufchi projam, schahdu nopen- nigu farunu dshredesufi: Wihreetiš teizis: „Es jau ari aifstrehju pee uguns-grehta, domadams to dabuht nosperit; bet tur tu, Deewin, ko trahpif!“ — Weena no feewahm: Wajaga tikai ismanitees, — tad jau arweenu labi kerahs. Izhzees tikai ko glahbjot un nefš tik tumšā, — tad jau wari eet, ar ko tik gribi, projam.“ — Wihrs: „Weghinaju jau gan tā, bet par nelaimi bija leels pulks feewu ar runghm gar mantu nostahjufchahs un nelaida neweenu slahst, un tā man — nelaimējahs. — Waj tahdeem zilwekem ari ir tuwafu mihs- letiba?“

Wisjaunakahs sinas.

Jelgawā, 24. Oktobri. „Rev. Itgai“ raksta is Pehterburgas, ka teefu ministeris pats atlahfshot eezirkna-teeas Baltijas guberadā, un proti Mehwalē 20. Novemberi, Rihgā 28. Novemberi, Jelgawā 30. Novemberi un Leepajā 2. Dezemberi.

Sofija, 4. Novemberi (23. Oktobri). Noburgas prinzis Ferdi- nands swehtdeen scheit pahrbrauzā.

Wihne, 3. Novemberi (22. Oktobri). Bulgarijas walidiba ap- stelleja Austrijas eerofchu fabrikā Schteierē 100 tuhst. eerofchu.

Konstantinopelē, 3. Novemberi (22. Oktobri). Keisars Wil- helms scheit atbrauzā pulkstien 11ds preefchpūdeenā un tika no sul- tana fagaidihts Dolmabagdsches pili. Pehz tam wini brauzā us Jil- di-Kiosku. Sultans sehbeja blakus Wahzu keisarenei, un wineem preti keisars Wilhelmus un prinzis Heinrihs.

Konstantinopelē, 4. Novemberi (23. Oktobri). Swehtdeenās wakara bija Jildiz-Kioskā goda-meelastis Wahzu keisara pahrim par godu,

pee kura ari ahrsenju weetneeki un Wahzu keisara pahra un sultana pawadoni peedalijahs. Pirms goda-meelasta keisara pahris pahrauta- jahs pa pilsehtu.

Weshstules un atbildes.

1. Dshwainis luhgums. „Baltijas Weshstufschā“ un „Bals“ administracijās apghahschanā nupat isnahjis kalendars, pahrs tuwu mums schē kahds ihfs wahrds jafala. Proti idewejs pee mums greesees ar luhgunu, lai scho kalendaru „fawā godajamā laikraskā laipni eewehrotum“. To nu ari labprahst un itin bespartijisti buhtum darijufchi, ja idewejs nebuhtu usfeh- mis kahda Rujeneefcha lga rakstu, kas ar kahdahm rindinahm nemahs pret mums turpinahst garlaizigu awifchu stridinu, nepatees un pahrsphiletus ap- wainojumus akl atlahrtodams. No idewejs ihsti domajis, ar fawu luhgunu pee mums greedamees, ta teefcham ne-ispromata leeta. Worbuht ka wiņsch gerejis, ka mehš minetahs rindinas un stridna raksta wahjo atgromofchanu ne- ufseem, un tamdeht pee wina kalendara isplatifchanas buhsim palihdsigi. Bet lai nu buhtu, kā buhdams, tahda diwufghana isfureschanaš, kas isluhdshs zita palihgu un tamlihdsās winam mehgina fahdeht, tainam zilwekam newar pa- tit, un Latweefchu rakstneezibai tahda fawu rakstneeku istureschanaš ari newar nekahdu slawu jelt.

Beidst wehl kahdu wispahrigu wahrdū pahrs kalendareem. Kahdus gar- dus atpakal Latweefchu kalendari bija pildin pilditi ar wifadeem rupjeem, ne- pateeseem stridna raksteem un personigahm isfobofchanaš, kas neeghligi uf- bruka pat wifā Baltijā pahshlameem un zeeniteem goda wihreem, kā Wielen- steina mahjitajam un ziteem. Kā leelahs, tahdi kalendari Latweefchu tautai bijufchi reebigi; jo akurat tee, kas schai sinā bija tee „duhschigakee“, jeb, pa- reifaki fatot, beskaunigakee, fawu isnahfchānu apfahdinajufchi, laikam tamdeht, ka neweems tos negribeja pirkt. Zaur to nu schai sinā eewehrojami labojees. Bet kā rehfams, wifš to wehl naw deewogam fahjehgufchi un wezo nebhufchānu wehl naw pawifam atmetufchi. Teem nu tamdeht japeefodina, ka tas pawifam nepeeklahjigi un nederigi, kalendars awifchu stridinuš turpinaj un lastajus ar partijas politiku mozhit. Kalendara faturam wajaga buht kedoligam un wesele, bespartijistā garā fahshaditam. Pahswilahm un partijas zenteeneem jeb ufbrufumeem tur nekad newajadsetu dot meetas.

Kreewu papihra naudas kurss.

Berlinē, 4. Novemberi (23. Oktobri).

100 rublu selta nauda 330 Wahzu mahrtas jeb 110 Pruhfchu dahldeei.
100 „ papihra „ 212 1/2 „ „ 70 1/2 „ „

„Latw. Awifchu“ idewejs: A. Wielenstein. Redaktors: Th. Neander.

Доволено цензурою. Рига, 23-го Октября 1889 г.

Drufahstis pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawā.